

Produtos plásticos são resíduos recicláveis



Embalagens e recipientes plásticos são coletados como resíduo reciclável. A partir de 1º de abril, incluem-se na mesma categoria os produtos plásticos como objeto de coleta seletiva. Produtos plásticos de tamanho inferior a 50 cm, descartados como lixo queimável, são atualmente considerados recicláveis e devem ser descartados juntamente com embalagens e recipientes nos sacos de rede pretos, nos dias designados para coleta de recicláveis.

◆ **Embalagens e recipientes plásticos:** Recipientes e embalagens com o símbolo de plástico reciclável - sacolas plásticas, caixas de ovos, outros.

◆ **Produtos plásticos:** Artigos feitos 100% de material plástico: pastas transparentes, baldes, outros.

※ Excluem-se itens que contenham outros materiais além do plástico ou impregnados de sujeira.

Informações: *Kankyō Suishin ka Kankyō Suishin gakari* Tel.: 0537-35-0916

1º de abril de 2026 - início do Sistema de Acesso à Creche para Todas as Crianças



O “Acesso à Creche para Todas as Crianças” consiste em um sistema de atendimento esporádico de creche por horário determinado, independentemente de os responsáveis estarem ou não trabalhando.

■ **Público-alvo:** Crianças de 6 meses a 3 anos incompletos, não frequentantes de creches ou instituições similares.

■ **Horário de atendimento:** Disponível em intervalos de 1 hora, até um total de 10 horas mensais por criança.

■ **Taxa de utilização:** ¥300/hora

■ **Instituição:** Creche/Jardim *Ogasaki-Kita “Kitakko”* **Endereço:** Kikugawa shi, Mineda 85

Informações: *Kodomo Seisaku ka - Kodomo Seisaku gakari* Tel.: 0537-37-1171

Ogasa Kita Kodomoen ~Kitakko~ Tel.: 0537-73-2004

Maio/2026 - Alteração dos serviços nos expedientes extras às quartas-feiras e domingos



■ Expediente extra às quartas-feiras. ※ Necessário agendar para a retirada do Cartão My Number.

	Atual	Alterado
Horário de expediente	17h às 19h	17h às 18h30
Extinção do balcão de atendimento	<i>Shakai Kyōiku ka</i> <i>Suidō ka (Suidō Ryōkin Okyakusama Center)</i>	Extinto
Serviços no <i>Keyaki</i>	Semanalmente	Semanas intercaladas (2ª e 4ª semana)
Serviços prestados na Prefeitura Matriz e Sucursal Ogasa	① Cobrança e pagamento de impostos municipais, entre outros. ② Emissão de certidões de residência, carimbo, registro familiar, outras; Registro de Carimbo; Cartão My Number. ③ Alteração de endereço; Registro de Nascimento, Casamento, Divórcio, Óbito, Nacionalidade; Consultas. ④ Procedimentos do Seguro Nacional de Saúde, Seguro Saúde do Idoso e Previdência.	① Cobrança e pagamento de impostos municipais, entre outros. ② Emissão de certidões de residência, carimbo, registro familiar, outras; Registro de Carimbo; Solicitação e retirada do Cartão My Number (※). Serviços dos itens ③ e ④ disponíveis apenas no horário normal de atendimento.

■ Expediente aos domingos 2º domingo: Prefeitura Matriz 4º domingo: Sucursal Ogasa (Alterado o nome do balcão de atendimento aos domingos, “Balcão de Retirada do Cartão My Number aos Domingos”). ※ Necessário agendar para a retirada do Cartão My Number.

	Atual	Alterado
Alteração dos serviços	① Retirada do Cartão My Number. ② Emissão de certidões de residência, carimbo, registro familiar, outras; Registro de Carimbo.	① Retirada do Cartão My Number (※). Serviços do item ② disponíveis apenas no horário normal de atendimento.

Informações: *Sōmu ka Renkei Chōsetsu shitsu* Tel.: 0537-35-0975

Calendário para o mês de abril de 2026

Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas
12/4 Matriz Kikugawa, <i>Shimin ka</i> 26/4 Sucursal Ogasa, <i>Ogasa Shimin ka</i> Horário: 8h15 às 12h15 Serviços prestados 1- Comprovante de Residência. (exclusivo para moradores de Kikugawa) 2- Certidão de Registro do Carimbo. 3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal. 4- Certidão de Registro Familiar (<i>Koseki Tōhon, Shōhon</i>) * Itens 1 e 2, o interessado e/ou familiar. * Itens 3 e 4, somente o interessado.	Dias 1, 8, 15 e 22/4 Horário: 8h15 às 19h Local Prefeitura Kikugawa, <i>Sucursal Ogasa,</i> <i>Chuō Kominkan,</i> <i>Suidō Ryōkin Okyakusama Center,</i> <i>Plaza Keyaki</i> (exceto <i>Shakai Fukushi Kyōgikai</i> e <i>Jidōkan</i>) ※ Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	<i>Kokumin Kenkō Hoken ze</i> Retificação <i>Kaigo Hoken ryō</i> 1ª parc. <i>Shiei Jyūtaku Shiyō ryō</i> Ref. abr. <i>Hoiku ryō</i> Ref. abr. <i>Hōkago Jidō Club</i> Ref. abr. <i>Jōgesuidō Ryōkin Chiku A</i> Ref. fev./mar.

Consultoria para estrangeiros - Plaza Kikuru, 2º piso, setor Chiiki Shien

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta
Português (Plaza Kikuru, 2º piso)	□	○	○	○	○
Português (Sucursal)	△	△	/	△	/
Inglês (Plaza Kikuru, 2º piso)	△	/	/	△	△
Japonês	○	○	○	○	○

Horário e local de atendimento dos consultores, consultar o quadro subcitado.

Definição de Consultor – Prestador de consultoria para residentes estrangeiros, quanto a questões cotidianas. Simultaneamente presta serviço de assistente de idioma na comunicação com o sistema.

★ Atendimento da Consultoria e disposição de consultor nos dias úteis, entre 8h15 e 17 horas.

○ Período matutino e vespertino / △ Período matutino / □ Período vespertino

※ Os consultores podem se ausentar para trabalho externo ou durante o horário de almoço. Antes de se dirigir à prefeitura, favor verificar se há consultor disponível.

Disponibilidade de assistente de idioma online ou por dispositivos multimídia. Consultas variadas.

Possibilidade de consultas via telefone ou mensagem. Atendimento gratuito.

Tel.: 0537-35-0925 E-mail: tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp

Visite a nossa página no Facebook

Idiomas: português, inglês e japonês de fácil compreensão.

Informações: eventos, calamidades, entre outras informações importantes.



Dicas úteis para o cotidiano

Kikugawa oferece seminários e palestras úteis para dirimir dúvidas do cotidiano. Serviço gratuito disponibilizado pelos servidores municipais.

Inscrições para grupos acima de dez pessoas, com propósito de treinamento para empresas ou para conhecimento geral de regras. Há disponibilidade de assistentes de idioma português e inglês.

Informações: *Chiiki Shien ka Shimin Kyōdō gakari*
Tel.: 0537-35-0925



製品プラスチックも 資源として リサイクル できます

現在、資源物として 分別収集している「容器包装プラスチック」に加えて、4月1日から「製品プラスチック」も分別収集の対象になります。これまで「燃えるごみ」として出していた50cm未満の製品プラスチックは、「資源物」の収集日に容器包装プラスチックと一緒に黒いネットへ入れてください。

◆容器包装プラスチック… プラマークがついている容器や包装 レジ袋、卵のパックなど
 ◆製品プラスチック… プラスチック素材 100%でできているもの クリアファイル、パケツ など

※プラスチック以外の素材が含まれているものや 汚れがとれないものは 出せません。

問合せ 環境推進課 環境推進係 (TEL:0537-35-0916)

編集発行 菊川市役所 地域支援課
 ☎ 0537-35-0925



令和8年4月1日から「こども誰でも通園制度」が はじまります

「こども誰でも通園制度」は 保護者が 仕事をしているか どうかに関係なく、決められた 時間の中 で 保育所などの 施設に こどもを 預けられる 制度です。

■利用対象者… 保育所などに 通っていない 0歳6か月から 満3歳未満の こども
 ■利用時間… 子ども1人につき 1か月 合計10時間まで 1時間単位で 利用できます。
 ■利用料… 1時間あたり:300円 ■実施施設… 小笠北認定こども園～きたっこ～(菊川市嶺田85)

問合せ こども政策課 こども政策係 (TEL:0537-37-1171)、小笠北認定こども園～きたっこ～(TEL:0537-73-2004)



令和8年5月から 水曜日業務延長・日曜開庁の 業務内容が 変わります

■水曜日業務延長 ※マイナンバーカードの 交付には、事前予約が 必要です。

	現在	変更後
窓口の受付時間	午後5時～午後7時	午後5時～午後6時30分
窓口の廃止	社会教育課 水道課(水道料金お客様センター)	廃止
けやきの開庁日	毎週	隔週(第2・4水曜日)
本庁舎・小笠市民課の取扱業務変更	①市税等の徴収・納入 ②住民票・印鑑・戸籍などの証明書交付、印鑑登録、マイナンバーカード交付 ③住所異動の受付、戸籍届出、戸籍相談 ④国民健康保険、後期高齢や国民年金の手続き	①市税等の徴収・納入 ②住民票・印鑑・戸籍などの証明書交付、印鑑登録、マイナンバーカード交付(※) ③～④は 通常の 業務時間内での 取り扱いとなります。

■日曜開庁 第2日曜日…本庁 第4日曜日…小笠支所 ※マイナンバーカードの 交付には、事前予約が 必要です。
 (日曜開庁は 窓口の 名前を「マイナンバーカード休日交付窓口」に変更します。)

	現在	変更後
取扱業務変更	①マイナンバーカード交付 ②住民票・印鑑・戸籍などの証明書交付、印鑑登録	①マイナンバーカード交付(※) ②は通常の業務時間内での取り扱いとなります。

問合せ 総務部 連携調整室 (TEL:0537-35-0975)

2026年4月市民カレンダー	水曜日業務延長	納税と 公共料金
市役所の 日曜開庁日 4月12日:市役所本庁舎市民課 4月26日:市役所小笠支所 小笠市民課 時間:午前8:15から12:15 取扱業務 1. 住民票の写しの発行 (菊川市分のみ) 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 ※1. 2は本人と家族、3. 4は本人のみの取扱いです。	4月1日、8日、15日、22日 時間:午前8:15から午後7:00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき (社会福祉協議会、児童館除く) ※業務により取扱い出来ないもの、再度来庁をお願いする場合があります。	国民健康保険税 随時期 市営住宅使用料 4月分 介護保険料 第1期 保育料 4月分 放課後児童クラブ利用料 4月分 上下水道料金 (A地区) 2・3月分

菊川市外国人相談窓口(場所:プラザきく 2階 地域支援課)

相談員の いる場所と 時間は 下の表を みてください。
 相談員とは…外国人住民の 生活についての 相談にのります。通訳も 行います。
 ★相談員が いる時間(時間:午前8時15分～午後5時) ○:午前と午後、△:午前、□:午後
 ※相談員の いる場所と 時間は 予告なく 変更になる場合が あります。来庁前に 相談員(通訳員)がいるか 問合せてください。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
ポルトガル語(プラザきく2階)	□	○	○	○	○
ポルトガル語(小笠支所)	△	△	△	△	△
英語(プラザきく2階)	△	△	△	△	△
日本語	○	○	○	○	○

映像通訳や 電話通訳を 使って お話を 聞くことも できます。なんでも 相談してください。
 電話(0537-35-0925)と メール(tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)でも 相談できます。お金は かかりません。

Facebook を 見てください

言葉:ポルトガル語、英語、簡単な日本語
 内容:菊川市の イベント、災害、いろいろな 相談窓口の 紹介など

生活で 役に立つ話を 聞いてみませんか?

菊川市での 生活に 役立つ 話(講座)を 聞くことが できます。
 市役所の 職員が 先生です。お金は かかりません。
 10人以上が 参加する 会社の 研修や 友達との グループで 申し込みが できます。
 ポルトガル語と 英語の 通訳員が 行くことが できます。

問合せ 地域支援課 市民協働係 (TEL:0537-35-0925)